



ACCADEMIA DELLA CRUSCA
IL PIÙ BEL FIOR NE COGLIE



Società Dantesca Italiana



LE LINGUE DI DANTE

NUOVI STRUMENTI LESSICOGRAPHICI: IL VD E IL VDL

Convegno internazionale di studi - Firenze 13-14 novembre 2023

Lunedì 13 novembre: Società Dantesca Italiana, Sala Mazzoni

Introduzione al Convegno

- 10.00 MARCELLO CICCUTO Presidente della Società Dantesca Italiana
CLAUDIO MARAZZINI Presidente onorario dell'Accademia della Crusca

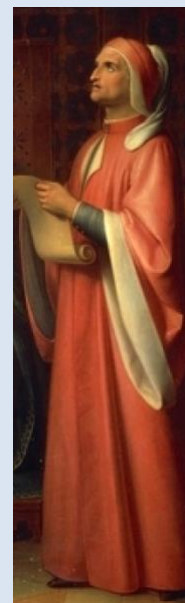
Prima sessione: L'officina latina di Dante

Presiede CLAUDIO CIOCIOLA (Scuola Normale Superiore-Pisa)

- 10.30 GABRIELLA ALBANESE Approdi del VDL: la lingua poetica latina di Dante
11.00 PAOLO CHIESA – FEDERICA FAVERO "Scoprire" e "comunicare" nel lessico della *Monarchia*
11.30 STEFANO PELIZZARI «Ad dirumpendum vincula ignorantie». Il lessico della Logica nella *Monarchia*
12.00 CLAUDIA VILLA Il lessico delle *Epistole*: per il VDL
12.30 Discussione
13.00 Pausa pranzo

Presiede ZYGMUNT G. BARAŃSKI (University of Notre Dame)

- 15.00 PAOLO PONTARI L'*Onomasticon* del VDL: l'*Orbis Latinus* di Dante e il trattamento lessicografico di toponimi ed etnici tra latino e volgare
15.30 ANDREA TABARRONI Il lessico della *Questio*: il VDL alla prova della lingua dello *Studium*
16.00 ELENA VAGNONI «Iam garrulus factus sum». Il lessico della satira nelle *Epistole* di Dante
16.30 PAOLO SQUILLACIOTI - SALVATORE ARCIDIACONO - ELENA VAGNONI Presentazione tecnica del Portale web del VDL e ultimi aggiornamenti del VD
17.00 Discussione. Coordina RICCARDO BRUSCAGLI (Università di Firenze)
Partecipano PAOLO BORSA, THEODORE J. CACHEY, SABRINA FERRARA, ERNESTO STAGNI, MICHELANGELO ZACCARELLO





ACCADEMIA DELLA CRUSCA
IL PIÙ BEL FIOR NE COGLIE



Società Dantesca Italiana



Martedì 14 novembre: Accademia della Crusca, Villa Medicea di Castello

Saluti introduttivi

9.15 PAOLO D'ACHILLE Presidente dell'Accademia della Crusca

Seconda sessione: Percorsi nel lessico dantesco fra latino e volgare

Presiede GIUSEPPE MARRANI (Università per Stranieri di Siena)

- 9.30 PAOLA MANNI L'intertestualità dantesca latino-volgare. Sondaggi per un confronto lessicografico
- 10.00 MIRKO TAVONI La terminologia metalinguistica di Dante tra latino e volgare
- 10.30 Parole allo specchio. Comunicazioni di: FRANCESCA DE CIANNI, BARBARA FANINI, CRISTIANO LORENZI
BIONDI, FIAMMETTA PAPI
- 12.00 ELŻBIETA JAMROZIK Nuove prospettive. Il *Vocabolario Dantesco* come ausilio del traduttore
- 12.30 Discussione
- 13.00 Pausa pranzo

Presiede KENNETH CLARKE (University of York)

- 15.00 ROSARIO COLUCCIA Lavorando al *Vocabolario Dantesco*
- 15.30 ROSSELLA MOSTI - FRANCESCA SPINELLI I latinismi al nominativo nella *Commedia*
- 16.00 ZENO VERLATO Dante onomaturgo: il ruolo della lessicografia
- 16.30 ANDREA MAZZUCCHI Per un primo bilancio critico del *Vocabolario Dantesco*
- 17.00 Discussione. Coordina LINO LEONARDI (Scuola Normale Superiore-Pisa)
Partecipano LUCA AZZETTA, FURIO BRUGNOLO, FABRIZIO FRANCESCHINI, ALESSANDRO PANCHERI, WAYNE
STOREY, PAOLO TROVATO, RICCARDO VIEL
- 18.00 Conclusione dei lavori

Patrocini:



Organizzazione: Accademia della Crusca, Società Dantesca Italiana

Coordinamento: Comitato di Direzione VD, Consiglio scientifico VDL

Segreteria e informazioni: segreteria@crusca.fi.it sdi@dantesca.it [Link web per partecipazione a distanza](#)

